

Title (en)
Container for mixing two components

Title (de)
Behälter zur Mischung von zwei Komponenten

Title (fr)
Reservoir servant à mélanger deux produits

Publication
EP 1177987 A2 20020206 (DE)

Application
EP 01117705 A 20010726

Priority
DE 20013272 U 20000802

Abstract (en)
The two component hair dye dispenser has two fluid chambers (2,4) with dispensers (2,3) to feed the fluids. There is a fluid passage between the chambers. The chambers contain a pumping envelope which can move from an axially short, expanded condition to an elongated smaller diameter condition. The envelope has a cap (29) to move it between retracted and operational positions.

Abstract (de)
Ein Zweikomponentenspenders für eine Mischung aus zwei Fluiden, welche in einer ersten Betriebsstellung des Zweikomponentenspenders getrennt voneinander bevorratet sind, umfasst einen erste Fluidkammer (2) aufweisenden ersten Spenderteil (1) zur Bevorratung eines der Fluide, einen eine zweite Fluidkammer (4) aufweisenden zweiten Spenderteil (3) zur Bevorratung des anderen Fluids, und ein in der Fluidkammer eines der Spenderteile aufgenommenen, mit einem Dichtungselement (16) in Eingriff bringbares Betätigungselement (19). Zwischen den Fluidkammern ist eine Verbindungspassage (12,13) vorgesehen, die in der ersten Betriebsstellung durch das Dichtungselement abgedichtet ist. Das Betätigungselement ist zwischen einer radial expandierten Position mit verkürzter axialer Abmessung und einer radial kontrahierten Position mit verlängerter axialer Abmessung bewegbar und in seiner radialen Abmessung an diejenige einer nachgiebigen, unter der Einwirkung einer äusseren Kraft verformbaren Wand (5) eines der Spenderteile so angepasst ist, dass eine nach innen gerichtete Verformung der Wand auf das Betätigungselement übertragbar ist, um eine radiale Kontraktion unter gleichzeitiger axialer Verlängerung des Betätigungselementes zu bewirken und auf das Dichtungselement eine Kraft auszuüben, so dass dieses aus der dichtenden in eine Position bringbar ist, bei der die Verbindungspassage freigegeben ist. Das Betätigungselement (19) ist ferner zwischen einer Wirkposition und einer wirkungslosen Position bewegbar. Hierzu ist an einer eine Verbindung zwischen der Aussenumgebung und dem Inneren der das Betätigungselement enthaltenden Fluidkammer schaffenden Öffnung des betreffenden Spenderteils ein drehbares, mit dem Betätigungselement drehfest kuppelbares Kappenteil (29) vorgesehen, um das Betätigungselement zwischen der Wirkposition und der wirkungslosen Position zu bewegen. <IMAGE> <IMAGE>

IPC 1-7
B65D 81/32

IPC 8 full level
A45D 19/02 (2006.01); **B65D 81/32** (2006.01); **A45D 19/00** (2006.01); **A45D 34/00** (2006.01)

CPC (source: EP US)
A45D 19/0066 (2021.01 - EP); **A45D 19/02** (2013.01 - EP US); **B65D 81/3211** (2013.01 - EP); **A45D 34/00** (2013.01 - EP);
A45D 2200/058 (2013.01 - EP)

Citation (applicant)
• EP 0882147 A1 19981209 - KIMBERLY CLARK CO [US]
• DE 19846836 A1 20000420 - GOLDWELL GMBH [DE]
• DE 4409696 A1 19950928 - WIEGNER GEORG [HK]

Cited by
EP3750830A1; US7243660B2

Designated contracting state (EPC)
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

DOCDB simple family (publication)
EP 1177987 A2 20020206; **EP 1177987 A3 20030625**; **EP 1177987 B1 20050525**; AT E296241 T1 20050615; DE 20013272 U1 20010301;
DE 50106295 D1 20050630; ES 2240285 T3 20051016

DOCDB simple family (application)
EP 01117705 A 20010726; AT 01117705 T 20010726; DE 20013272 U 20000802; DE 50106295 T 20010726; ES 01117705 T 20010726